



*Wójt Gminy Zabierzów
z okazji Świąt Bożego Narodzenia
składa najserdeczniejsze życzenia
zdrowia, radości, szczęścia rodzinnego
satysfakcji zawodowej
oraz błogosławieństwa Bożego
w każdym dniu nadchodzącego
Nowego 2014 Roku*

Budżet Gminy Zabierzów na 2014 rok

W chwili, gdy oddajemy ten numer do druku, trwają prace nad budżetem Gminy Zabierzów na 2014 rok. Po przyjęciu budżetu przez Radę Gminy, wprowadzone poprawki i zmiany a także nieujęte w tym Dodatku pozycje (w tym drogi gminne) zostaną omówione w numerze lutowym.

W projekcie budżetu ogólna kwota przeznaczona na wydatki w 2014 roku to 87 541 779 zł, co oznacza wzrost w porównaniu z rokiem 2013 o 6%.

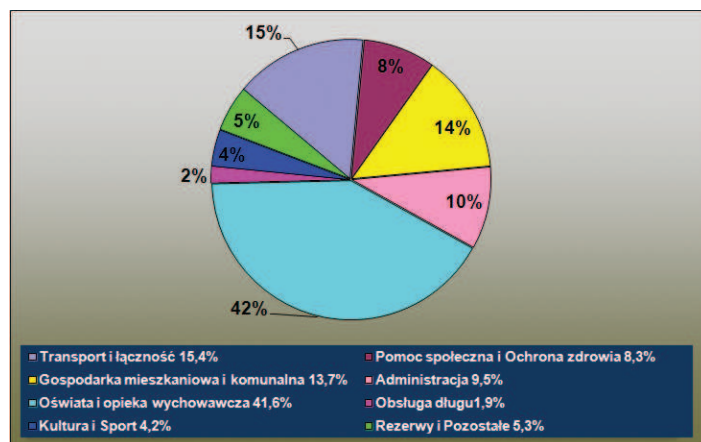
W planie wydatków poważną pozycję, bo aż 33 739 824 zł stanowią zadania z zakresu oświaty i wychowania, co stanowi 38,5% planowanych wydatków. Na szkoły podstawowe przekazane zostanie prawie 17,5 mln zł; na oddziały przedszkolne - 1 mln 831 tys. zł; na przedszkola - prawie 5 mln 640 tys. zł; na gimnazja - prawie 6,5 mln zł. Dowożenie uczniów do szkół pochłonie ponad 1 mln 217 tys. zł.

Na pomoc społeczną przeznaczono w projekcie budżetu 6 448 597 zł., z czego na świadczenia rodzinne, świadczenia z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego - prawie 3,6 mln zł, a na ośrodki pomocy społecznej - ponad 1 mln zł.

Poważna pozycja w projekcie budżetu - 13 453 600 zł to transport i łączność, z tej kwoty prawie 2 mln 700 tys. przeznaczono na lokalny transport zbiorowy oraz na drogi: publiczne gminne - 9 mln 255 tys. zł, (w tym. m.in. budowa i modernizacja 4,9 mln oraz remonty bieżące 2,7 mln zł; powiatowe - prawie 800 tys. zł; wojewódzkie - ponad 700 tys. zł.

Na ochronę zdrowia Gmina chce przeznaczyć prawie 850 tys. zł, z czego na przeciwdziałanie alkoholizmowi - 760 tys. zł i 40 tys. zł na zwalczanie narkomanii.

Gospodarka komunalna i ochrona środowiska to w projekcie budżetu kwota ponad 5 mln zł. Obejmuje ona m.in. następujące pozycje: gospodarka ściekowa i ochrona wód - 140 tys. zł, gospodarka odpadami - 2 mln 255 tys. zł, oczyszczanie miejscowości gminy - prawie 280 tys. zł, utrzymanie zieleni - ponad 190 tys. zł, ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu - 193 tys. zł, oświetlenie ulic, placów i dróg - prawie 2 mln zł.



Na kulturę i ochronę dziedzictwa narodowego przeznaczonych ma zostać ponad 1 mln 300 tys. zł, w tym na domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby - prawie 800 tys. zł, na biblioteki - prawie 290 tys. zł.

Ponad 2 mln 350 tys. zł przewidziano w projekcie budżetu na kulturę fizyczną, w tym na obiekty sportowe - prawie 1,5 mln zł, a na zadania z zakresu kultury fizycznej - ponad 700 tys. zł.

Gospodarka mieszkaniowa

Plan w wysokości 6 914 000 zł obejmuje wydatki majątkowe – 5 755 000 zł oraz wydatki bieżące – 1 139 000 zł. Przewiduje się następujące wydatki majątkowe:

1. Bolechowice - działka nr 182 park przy stawie – budowa wyłotu z górnego stawu, mała architektura – 60 tys. zł.
2. Brzezinka – dokończenie budowy budynku komunalnego – 300 tys. zł.
3. Rudawa – projekt adaptacji poddasza, projekt rewitalizacji rynku – 60 tys. zł.
4. Zabierzów - budowa Centrum Usług Obywatelskich – 2 200 tys. zł.
5. Zabierzów – płyta Rynku – realizacja – etap I – 1 500 tys. zł.
6. Zabierzów – modernizacja i przebudowa budynku komunalnego Ośrodka Zdrowia – kontynuacja - 1 160 tys. zł.
7. Kleszczów – projekt budowlano – wykonawczy nadbudowy i przebudowy budynku komunalnego – 40 tys. zł.
8. Rząska – opracowanie projektu budowlano – wykonawczego rozbudowy budynku komunalnego – 30 tys. zł.
9. Wyposażenie ratusza plus system alarmowy – 205 tys. zł.
10. Zakup gruntów – 220 tys. zł.

Jeśli chodzi o wydatki bieżące, to przewidziano przeznaczenie ich m.in. na następujące remonty:

1. Brzezcie – budynek komunalny, dokończenie remontu elewacji – 50 tys. zł;
2. Młynka – budynek komunalny, wykonanie instalacji c.o., wewnętrznej instalacji gazu oraz robót budowlanych i instalacji towarzyszących – 60 tys. zł;
3. Pisary – budynek komunalny, projekt i wykonanie schodów zewnętrznych wyjścia na poddasze – 20 tys. zł;
4. Rudawa – Rynek 1, budynek komunalny wielofunkcyjny, adaptacja pomieszczenia przy kotłowni na w.c. dla potrzeb sołtysówki – 10 tys. zł;
5. Rząska – budynek komunalny NZOZ, remont schodów zewnętrznych – 6 tys. zł;
6. Zabierzów – budynek komunalny SCKiP: wymiana okien w pracowni ceramicznej – 4 tys. zł; wymiana drzwi wewnętrznych I piętro – 8 tys. zł;
7. Zelków – szkoła, ławy kominiarskie – 10 tys. zł.

Melioracje - Gmina przeznaczy w 2014 roku 7 000 000 zł na bieżące utrzymanie rowów melioracyjnych

Na konserwację i bieżące utrzymanie rowów melioracyjnych w projekcie budżetu przeznaczono 700 tys. zł. Oto wykaz poszczególnych zadań:

1. Aleksandrowice – pogłębienie i czyszczenie potoku Aleksandrówka na dł. 200 m oraz wykonanie 2 przepustów – 15 tys. zł.
2. Balice: pogłębienie i czyszczenie rowu melioracyjnego na terenie Stacji Rybackiej oraz remont przepustu w ul. Podkamycze – 25 tys. zł; pogłębienie rowu i wykonanie grobli na dz 574/4 – 20 tys. zł.
3. Brzezcie – cd wykonania odwodnienia oraz umocnienie skarp przy ul. Akacjowej – 30 tys. zł.
4. Brzezinka: przebudowa rowu wzdłuż ul. Turystycznej – 30 tys. zł; cd umocnienia rowu odwodnieniowego elementami beton. w kierunku boiska sportowego – 20 tys. zł.
5. Brzoskwina – umocnienie cieku element. beton. – 15 tys. zł.
6. Karniowice: zarurowanie rowu wzdłuż ul. Słonecznej – 10 tys. zł; umocnienie rowu na osiedlu DPS – 20 tys. zł.
7. Kleszczów – wykonanie odwodnienia k/o p. Prusak – 10 tys. zł.
8. Kobylany: wykonanie rowu przydrożnego przy ul. Krakowskiej wraz z 2 studzienkami i 3 przepustami – 20 tys. zł; cd pogłębienia i wyczyszczenia rowu odwodnieniowego przy ul. Kasztanowej wraz z poprawą nawierzchni gruntowej – 40 tys. zł; umocnienie płytami drogowymi przejazdu k/o p. Madeja – 10 tys. zł.
9. Młynka: odtworzenie rowu odwodnieniowego przy posesji p. Łuczkoś – 5 tys. zł; wykonanie odwodnienia pod kamieniołomem – 10 tys. zł; wykonanie odwodnienia przy posesji p. Dabka – 10 tys. zł.
10. Niegoszowice: czyszczenie i pogłębienie rowu melioracyjnego od boiska do KOSD Rudawa – 20 tys. zł; umocnienie rowu melioracyjnego elementy betonowe przysióku Rutki – 20 tys. zł; wykonanie projektu odwodnienia przy drodze gminnej w kierunku ALSAL – 15 tys. zł.
11. Nielepice: wykonanie drogi plus odwodnienia przy ul. Podgórskiej – 50 tys. zł; wykonanie odwodnienia przy posesji p. Scholc – 20 tys. zł; odprowadzenie wód opadowych z dz nr 29 na dno jaru – 10 tys. zł.
12. Pisary: wykonanie odwodnienia ul. Spokojnej – 20 tys. zł; cd od-

13. Radwanowice: regulacja odpływu przy ul. Spacerowej k/o p. Kołacza – 10 tys. zł; wykonanie przepustu przy ul. Źródlanej – 10 tys. zł.
14. Rudawa: czyszczenie i pogłębienie rowu przy Graności, ul. Zielonej, ul. Podłonie oraz czyszczenie przepustów – 25 tys. zł; wykonanie odwodnienia przy ul. Legionów Polskich – 10 tys. zł; czyszczenie i pogłębienie rowu przy posesji p. Chaberko – 10 tys. zł.
15. Rząska: pogłębienie i wyczyszczenie rowu przy ul. Krakowskiej – 5 tys. zł;
16. Szczyglice: wykoszenie rowu melioracyjnego od budynku komunalnego do rz. Rudawa – 5 tys. zł;
17. Ujazd: wykonanie drenażu przy ul. Jurajskiej – 10 tys. zł; wykonanie odwodnienia ul. Różanej – 15 tys. zł.
18. Zabierzów: cd czyszczenia rowów melioracyjnych – 20 tys. zł; umocnienie rowu przy ul. Źródlanej – 20 tys. zł; rozbudowa kanalizacji opadowej (ul. Dębowa, Zachodnia) – 30 tys. zł.
19. Zelków: czyszczenie i pogłębienie rowów odwodnieniowych – 15 tys. zł.

Gospodarka komunalna i ochrona środowiska

Planowane wydatki w tym dziale wyniosą w 2014 roku 5 098 140 zł. Wśród wydatków zaplanowano m.in.:

1. dodatkowy wywóz eternitu zgromadzonego w latach wcześniejszych – 55 000 zł;
2. wywóz eternitu w ramach programu „mechanizm szwajcarski” – demontaż eternitowych pokryć dachowych – 100 140 zł.
3. dofinansowanie zakupu i instalacji proekologicznego systemu grzewczego tzw. solarów - 128 tys. zł.

Plan w wysokości 13 453 600 zł (w tym wydatki majątkowe 6 431 600 zł) obejmuje wydatki na:

A. Lokalny transport zbiorowy – 2 694 000 zł, które przeznaczone są na dopłatę do usług komunikacji miejskiej na podstawie porozumienia z Gminą Kraków (ponad 2,5 mln zł); dofinansowanie do środka transportu (bus) obsługującego Niegoszowice (40 tys. zł).

B. Drogi wojewódzkie – plan wydatków na 2014 rok wynosi 710 tys. zł. Środki te przeznacza się na:

1. Budowę chodnika przy drodze wojewódzkiej 774 – od przystanku szynobusu do granicy gminy Zabierzów – 600 tys. zł.
2. Budowę chodnika przy tej samej drodze – od tzw. Topólek do przystanku autobusowego – 110 tys. zł. Realizacja tej inwestycji zależy od dofinansowania przez Samorząd Województwa Małopolskiego.

C. Drogi powiatowe – przewidziane tu 794 600 zł przeznacza się na następujące zadania:

1. Budowa chodnika przy ul. Jurajskiej w Bolechowicach – 72 tys. zł.
2. Budowa chodnika przy ul. Spokojnej w Balicach – 144 tys. zł.
3. Remont nawierzchni z poprawą odwodnienia w centrum Rudawy – 73 600 zł.
4. Remont nawierzchni jezdni z poprawą odwodnienia od Kobylan w kierunku Będkowic – 40 tys. zł.
5. Przebudowa odcinka DP 2122K w Nielepicach – od szkoły w kierunku centrum Nielepic – 430 000 zł.
6. Opracowanie wniosku do ZRID projektu budowy chodnika w ramach przebudowy DP 2122K w Nielepicach – 35 000 zł.

Powyższe zadania Gmina Zabierzów przedłożyła jako IS-y (inicjatywy samorządowe) do wspólnej realizacji z Powiatem Krakowskim. Realizacja ich zależy od dofinansowania przez Powiat Krakowski.

D. Drogi gminne – plan wydatków to 9 255 000 zł, w tym wydatki bieżące to 4 328 000 zł. Wydatki te obejmą m.in. remont nawierzchni bitumicznych z poprawą odwodnienia. Plan sporządzono na podstawie analizy wniosków z zebrań wiejskich. Wyszczególnienie tych inwestycji znajduje Czytelnicy w następnym numerze Dodatku.

Ponadto wydatki bieżące obejmują m.in. zimowe utrzymanie dróg w sezonie 2013/2014 – 800 tys. zł; dostawę materiału kamiennego do poprawy stanu dróg – 150 tys. zł; remont obiektów mostowych – 150 tys. zł; koszenie trawy na poboczach dróg gminnych – 50 tys. zł; dostawę i montaż wiat przystankowych – 30 tys. zł.

Wydatki majątkowe związane z drogami gminnymi wyniosą w 2014 roku 4 927 000 zł. Zaliczono do nich:

1. Opracowanie wniosku do ZRID – przebudowa odcinka drogi 601642K w Radwanowicach – 35 000 zł.
2. Przygotowanie i realizacja ul. Akacyjowej w Balicach – etap II – od kościoła do centrum Balic – opracowanie projektu wraz z uzyskaniem decyzji ZRID – 80 000 zł.
3. Przebudowa ul. Akacyjowej w Balicach – etap I – 300 000 zł.
4. Brzeziny – ul. Kasztanowa – etap II – roboty drogowe – 200 000 zł.

5. Bolechowice – remont ul. Szkolnej, przebudowa ul. Kościelnej – 400 000 zł.
6. Bolechowice – 2 przeprawy drogowe – mostowe ul. Turystyczna – operat wodnoprawny i uzyskanie pozwolenia na budowę – 7 000 zł.
7. Brzoskwinia – przebudowa drogi gminnej nr 76 na Kamyk (kontynuacja zadania) etap II – 200 000 zł.
8. Karniowice – Bolechowice – chodnik (kontynuacja zadania) – 150 000 zł.
9. Kobylany – budowa odcinka chodnika w ul. Św. Floriana (projekt) – 10 000 zł.
10. Pisary – przebudowa drogi gminnej nr 601644K (Pisary – Krzeszowice) – 1 000 000 zł.
11. Rudawa – parking i zatoka przy Zespole Szkół w Rudawie – etap II (stanowiska postojowe wraz z jezdnią manewrową i przebudową wjazdu do szkoły – 250 000 zł.
12. Rząska – budowa chodnika w ul. Mostowej wraz z kanalizacją deszczową – 290 000 zł.
13. Rząska – remont powierzchni postojowej w ciągu ul. Krakowskiej – 150 000 zł.
14. Rząska – budowa odcinka chodnika wzdłuż ul. Krakowskiej – 200 000 zł.
15. Szczyglice – kontynuacja budowy chodnika w ciągu ul. Długiej – etap III – 300 000 zł.
16. Ujazd – budowa chodnika Ujazd – Brzeziny – III etap (końcowy) w tym odcinek Brzeziny – Ujazd i dokończenie chodnika (kostka brukowa w Ujeździe) – 250 000 zł.
17. Budowa połączenia drogowego osiedla Leśna Polana w Zabierzowie z drogą wojewódzką – odszkodowania (wykupy) – 470 000 zł.
18. Zelków – budowa chodnika w ciągu ul. Kościuszki wraz z kanalizacją deszczową – etap II – 180 000 zł.
19. Przebudowa drogi gminnej nr 601718K, etap I, – 250 000 zł.
20. Zabierzów - wykonanie chodnika ul. Leśna – opracowanie projektu – 35 000 zł.

Projekty dotyczące przebudowy dróg i przepraw mostowych:

21. Brzoskwinia – droga dz 522/1 projekt poszerzenia drogi wraz z zabezpieczeniem skarpy na wysokości posesji 81 – dł. ok. 100 mb – 40 000 zł.
22. Projekt ścieżki rowerowej wałem Rudawy – odcinek na terenie gminy Zabierzów – 40 000 zł.
23. Projekty wykonawcze remontów mostów zgodnie z planem remontów – 10 000 zł.
24. Projekt przeprawy drogowej – mostowej w ciągu drogi gminnej Brzeziny Łączki – 40 000 zł.
25. Projekty drogowe związane z uwarunkowaniami miejscowych planów zagospodarowania terenu: ul. Sadowa Balice, ul. Piękna Zelków – 40 000 zł.

Dział Oświata i wychowanie zostanie omówiony w lutym w numerze Dodatku. Warto jednak wspomnieć, że w projekcie budżetu znalazło się rozpoczęcie rozbudowy Szkoły Podstawowej w Zabierzowie, na co planuje się przeznaczyć: na kontynuację umowy z 2013 r w zakresie budowy parkingu przy Szkole Podstawowej – 330 tys. zł., oraz dodatkowo na rozpoczęcie rozbudowy szkoły przewiduje się 300 000 zł.

Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego

Na wydatki w tym dziale przewidziano kwotę 1 313 253 zł.

Kwota 826 509 zł stanowi dotację z budżetu Gminy na dofinansowanie działalności Samorządowego Centrum Kultury i Promocji Gminy Zabierzów. Planowane wydatki na Bibliotekę w Zabierzowie wraz z filiami wyniosą 287 154 zł. Dotacja ta będzie wyższa o 5% niż w 2013 r.

Na dotacje dla stowarzyszeń w zakresie kultury i ochrony dziedzictwa narodowego planuje się przeznaczyć 55 tys. zł.

Ponadto zaplanowano następujące wydatki na renowację obiektów:

1. Kapliczka z XIX wieku w Kobylanach – kontynuacja robót: konserwacja ołtarza, w tym rzeźby, krucyfiksu, tabernakulum, schody zewnętrzne, dokończenie ogrodzenia – 40 tys. zł;
2. Dofinansowanie odnowienia zabytkowej figury św. Jana Nepomucena przy kościele w Bolechowicach – 10 tys. zł;
3. Remont przydrożnego krzyża w Aleksandrowicach – 6 000 zł;
4. Renowacja kapliczki w Burowie – 8 000 zł;
5. Przeniesienie i remont krzyża przydrożnego w Karniowicach – 12 000 zł;
6. Konserwacja przydrożnego krzyża na skrzyżowaniu drogi powiatowej z drogą do Kobylan – 10 000 zł;
7. Remont kapliczki oraz uporządkowanie przyległego terenu w Radwanowicach – 25 000 zł;
8. Kontynuacja robót remontowo – konserwatorskich kapliczki domkowej w Rudawie – 20 000 zł;
9. Remont kapliczki przydrożnej w Więckowicach – 8 000 zł;

Kultura fizyczna

Wydatki na kulturę fizyczną w 2014r. zgodnie z projektem budżetu mają wynieść 2 353 699 zł. Oto, na co m.in. planuje się przeznaczyć te pieniądze:

1. Aleksandrowice - budowa boiska wielofunkcyjnego o nawierzchni syntetycznej – dokończenie umowy z 2013 r – 115 325 zł.
1. Rudawa – realizacja obiektu zaplecza szatniowo – sanitarnego LKS Orłęta – 400 tys. zł.
2. Zelków – projekt i budowa boiska o nawierzchni syntetycznej - 150 tys. zł.
3. Zabierzów – projekt i rozpoczęcie budowy placu zabaw (zadanie z funuszu sołeckiego z 2013r.) – 40 tys. zł.
4. Ujazd – opracowanie projektu zagospodarowania działki mienia komunalnego na cele rekreacyjne (plac zabaw) i rozpoczęcie realizacji – 40 tys. zł.
5. Radwanowice – zakup i montaż urządzeń na place zabaw – 40 tys. zł.
6. Zakup urządzeń rekreacji sportowej tzw. siłowników zewnętrznych – 70 tys. zł.
7. Dotacje dla klubów sportowych z terenu gminy – 600 tys. zł.
8. Zakup nagród dla uczniów w zawodach sportowych, organizację rozgrywek – 65 800 zł.
9. Stypendia i nagrody dla sportowców – 40 tys. zł.

<h3>Lodowisko</h3>	
przy Pływalni w Zabierzowie ul. Kolejowa 15a Czynne od 8:00 do 22:00	
Cennik Za 75 min jazdy:	
ULGOWY - 4 ZŁ	
NORMALNY - 6 ZŁ	
WYPOŻYCZENIE ŁYŻEW - 7 ZŁ	
KASK - 3 ZŁ	
OSTRZENIE ŁYŻEW- para 9 ZŁ	
W GODZINACH 8:00 -13:00 OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU DZIECI – WSTĘP WOLNY PO OKAZANIU WAŻNEJ LEGITYMACJI SZKOLNEJ*	
*(NIE DOTYCZY ŚWIĄT, WEEKENDÓW ORAZ FERII ZIMOWYCH)	

Józef Kruk i ks. Tadeusz Isakowicz – Zaleski „Honorowymi Obywatelami Gminy Zabierzów”

Radni Gminy Zabierzów na Sesji w dniu 29.10.2014r. nadali Józefowi Krukowi i ks. Tadeuszowi Isakowiczowi – Zaleskiemu tytuły „Honorowy Obywatel Gminy Zabierzów”. Wójt Elżbieta Burtan dziękując radnym za ten gest, dodała, że Gmina Zabierzów nie szafuje tytułem „Honorowego Obywatela” – jak do tej pory nadała go jedynie ks. Kardynałowi Franciszkowi Macharskiemu. Uroczyste nadanie honorowego obywatelstwa Józefowi Krukowi i ks. Tadeuszowi Isakowiczowi – Zaleskiemu odbyło się podczas gminnego spotkania oplatkowego w dniu 16 grudnia.

Józef Kruk mieszka w Modlniczce, od 1990 r prowadzi firmę „Kruk”, jest wiceprezesem Jurajskiej Izby Gospodarczej. Mieszkańcom gminy Zabierzów znany jest z działalności charytatywnej, wspiera od ponad 20 lat wiele przedsięwzięć, imprez, akcji, m.in. organizację zawodów sportowych, działalność kół gospodyń wiejskich, OSP, kluby seniora. Wraz z żoną Krystyną uczestniczy we wszystkich ważnych dla naszej gminy wydarzeniach i uroczystościach. Pomaga także indywidualnym osobom, które znalazły się w trudnej sytuacji.

Ks. Tadeusz Isakowicz – Zaleski w 1987 r założył w Radwanowicach Fundację im. Brata Alberta, która opiekuje się osobami niepełnosprawnymi umysłowo. Fundacja znana jest w całym kraju, a ks.Isakowicz - Zaleski wspiera też działalność na rzecz lokalnej społeczności, np. budowę wodociągów, kanalizacji, szkołę w Radwanowicach. Po gradobiciu w 2001 roku wspomagał materialnie poszkodowanych mieszkańców. Ks. Isakowicz – Zaleski jest duszpasterzem Ormian – katolików i zajmuje się historią Kresów Wschodnich.